

FERAHFEZA Ayıkhı SERİFİ

Devrikelbir

Peşrev

M. Dursun

HAYE 28

MÜLLƏZİME

SON

HAYE 2

2.

Douze *Selam*

HANE

Handwritten musical score for piano, page 2. The score consists of two systems of music. System 1 has 8 staves and includes markings 'HANE' and 'S.'. System 2 has 6 staves and includes markings 'HANE' and 'S.'. The music is written in common time with various clefs (G, F, C) and includes sharp and double sharp key signatures.

3.

Devrirevan

1. SELÂM

Bis ne vez neg cün si kâ yet mi kû ned hey yi hey- sul ta-

ni men- hey yi hey- hûn kâ- ni men bis ne vez neg cünsi kâ yet

mi- kû ned hey yi neg- sul ta- ni men- hey yi hey- hâ

nâ- yi men ez cû da yi ha- hi kâ yet mi kû ned kezne yistan

ta- me ra- bûb- ri- de end hey yi hey- sul- ta- ni men-

hey yi hey- hûn kâ- ni men vez ne fi- rem- mer- dû

zen- na- li- de end si- ne ha- hemser na

ser ha- eg- fi- rôk hey yi hey- sul ta- ni men hey yi

hey- hûn kâ- ni men Ta bî gû yem ser hi der di is- zî yak

hey- hey- ya ri men mi tu ba es na- ni mara

ba zu gû kissa ha yic anfe za ra ba- zi gû mahze ni in na fe tâhna

ber kû sa sur mi ca- ni mus ta fa ra ba- zi gû

4.

Hey yi hey sal ta nu men Hey yi Hey hún ká- ^{re} men
 Hey yi Hey na ná- ^{yi} men Hey yi Hey mak bá- [#] zí men
 in-se ma- - mev le vi- mes mu- i
 ba- da- ^za- e bed
 Vin- lí va- i ma- ne ví- mer- fu- i ba- da-
^za- e bed a su ^za- nu fey- zí thák râ- iç zí ma-
 u is- ^zi- ma in se ma- i mev le vi- mes-
 mu i ^za- da- ^za- e bed
 Jm rúz - semá- ast- se ma- ast- se ma
 nu res- su a- ast- su a- ast- su a ez as-
^zu me ^za ast- me ^za- ast- me ^za ez ak-
 - ^ze vedá- ast- ve da- ast- ve da

5.

2. Óslám

A handwritten musical score for two voices. The music is in common time, indicated by a 'C' with a '14' over it. The key signature is one sharp, indicated by a 'G' with a sharp sign. The score consists of eight staves of music. The first staff begins with a forte dynamic and includes the text "Terennum". The second staff starts with a half note. The third staff begins with a quarter note. The fourth staff starts with a half note. The fifth staff begins with a quarter note. The sixth staff starts with a half note. The seventh staff begins with a quarter note. The eighth staff starts with a half note. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation is in black ink on aged paper.

6.

2. Selâm

Evfer

Ah- Ah- sul- an- men- der- men- nu me ni- di me ni-

Ah- sul- an- men- zin- der- men- nu me ni- de se en-

der- di zin- can- Ah- i- ma- nu me ni- zin- de se rem- Ah- yek- can- oj se ved-

Ah- Ah- sao- ma- nu me ni- nu me ni-

Terennüm

The musical score consists of five staves of handwritten notation. The first four staves are in common time (4/4), while the fifth staff is in 2/4 time. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The first staff begins with 'Ah- Ah- sul- an- men- der- men- nu me ni- di me ni-'. The second staff continues with 'ah- sul- an- men- zin- der- men- nu me ni- de se en-'. The third staff has lyrics starting with 'der- di zin- can- Ah- i- ma- nu me ni- zin- de se rem- Ah- yek- can- oj se ved-'. The fourth staff concludes with 'Ah- Ah- sao- ma- nu me ni- nu me ni-'. The fifth staff, labeled 'Terennüm', begins with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The notation uses vertical stems and horizontal dashes to indicate pitch and rhythm.

7.

3. Selâm

Devrikebir

The musical score consists of eight staves of handwritten notation on five-line staff paper. The key signature is mostly F major (one sharp) with one flat in the eighth staff. The time signature is 28/4 throughout. The lyrics are written below each staff, primarily in a cursive script, with some words in Romanized Turkish. The first staff starts with 'Ah ey a şı kan - laf - ez - ze ba -'. Subsequent staves include lyrics like 'rek rab bū ne lâ Lâ - ze ned Sa - de', 'kan leb - bey - xi vah - yul - tañ - nima - ev sha - ze ned - be li' ya - ri - men - läcere mez - a si kan ü sa - de', 'kan - ey - be li' ya - ri - men - sa de kan - ez - su zi dil', 'dar di ha - ben - tab li süb ha nel - le', 'zi - es - ra - ze - ned hey - yan', 'Beli - ya - ri men', and 'Terezzün'. The score ends with a double bar line and a 6/8 time signature.

Ey ki he zar- a fe rin- bin ni ce sul tan o zur- vay
 Hén ki bu gáñ- ve te de- á na nu ben güz sú re- vay
 kú lu güz sul o tan- güz- se- güz- si- tan kúz- re vitha kan o zur
 vay- day-í se sul tan o zur- vay
 vay- day-í se sul tan o zur- vay

Terennüm

||| A- zes ne- ze ned den- di
 li ma il- lá chü kú teh ne- gü ned
 men li ma il- lá- Hú gen a- rem-
 yan cùm le tabí- dan- ba sed hal- lí
 ne- dü ned müs li lima- il- lá- Hú

||

A handwritten musical score for a single voice, likely a soprano or alto, consisting of ten staves of music. The music is written in common time (indicated by '8') and includes various key changes, such as B-flat major, E major, and G major. The lyrics are in Turkish and are written below each staff. The first staff begins with the text 'Terennüm'. The lyrics are as follows:

 Ben bil mez- i dim- giz li ayan- hep-sen

 imis- sin ten- len de vücan- lar da

 ni han hep sen imis- sin- sen den- bu- ci

 han ic re ni san is- ze ri dim- ben- a-

 her bu nu bil- dim- ki ci han- hep- sen

 imis- sin

 Terennüm

 The score concludes with a final staff consisting of three short horizontal lines.

10.

4. Selâm

À si kan der- kù- yí ca- nan- es se- lâ
 su - yí àn hur- sí dí lâ ban- es se- lâ
 Sem si zeb ní- zi- zi bâ lâ i fe- lek her- za
 ma- ni- mi ke- sed han- ev- ve- lâ

Terennüm

Ze hî zí vâ vü à lem-
 lâ- i lâ he illâl- lâh ki' zed ber ev ci- ka
 dem- lâ- i lâ he illâl- lâh (*Terennüm*)

Bi' nes zí lâ? fu- bû lend- hi di' vü Sem-sed din àh-
 ze hî si fâ i se lâm- lâ i lâ he illâl- lâh

2

4. Selâm

Eufor

ni

me ni

en den di lü can i ma ni me ni

yan en den di lü can

ma ni me ni

hey - *dost*

der men - bi - de mi menzin - de - se vern yekcan - ci se ved

dost - sad oa - ni - # me ni ah

g - ma - ni - # me

Son Peşrev

1. HANE

2. HANE

3. HANE

SON YÖRÜKSEMAİ